

Latweefchu Awises.

62. gada-gabjums.

Nr. 20.

Trefchdeenā, 18. (30.) Maijā.

1883.

Redaktora adrese: Pastors J. Weide, zu Neuhausen pr. Schrunden, Curland. — Ekspedizija Beshhorn tga grahmatai-bohbe Jelgawā.

Nahditajs: Keisara eebraufschana Maskawā. No eefschsemehm. No ahriemehm. Wisjaunatahs finans. Apprezejees. Sludinaschanas.

Keisara eebraufschana Maskawā.

Kā isgahj. nummurā finots, Keisars bij is Behterburgas pa dselszoku laimigi nonahzīs Maskawā un apmetees Behtera pili, Maskawas turumā. Genahfchana paschā pilsehtā un Kremtas pili bij nolikta us 10. Maiju. Par scho swarigo atgadijumu „B. W.“ is Maskawas dabujis schahdu telegramu:

„Duhlit pehz pusdeenās norihbeja 9 schahweeni is leelgabaleem, kas bij nostahditi pretim Tschudowas klosterim, dodami sismi preefch swanischanas eefahkuma Uspenskas jeb Marijas Debefsbraufschanas katedrale, kurā wehlat kroneschana notiks. Wisi preefch scheem fwehtkeem isredsetee kara-pulki eenehma wineem eerahditahs weetas. Tai paschā laikā pilsgalma amata wihri u. z., kam bij japeedalāhs pee fwehtku ghajeena, fapulzejahs Behtera pils galma, waj nostahjahs gar Behterburgas schofeju.

Pulksten 2ds Keisars, leelfirsti un winu pawadoni uskapha firgōs. Keisars bij generala fwehtku mundeerā, un leelfirsti — katrs ta pulka fwehtku mundeerā, kam tas par galwu. Wifceem Keisara familijas wihreeschu lozektēem pee kruhtihm Andreja ordeni, un leelfirstenehm Katrines ordeni. Tai paschā laikā Keisarene un leelfirstenes eefahpa sawās fwehtku karites. Nu leelfirstais ghajeens fahla kustetees.“

Is kahdahm nodatāhm fwehtku ghajeens pastahweja, tas jau eepreefch isfinots zaur zeremonijala nodrukafchanu „Waldibas Wehtnesi“. Papreefchu jahja weens polizmeisteris ar 12 schandarmeem, tad Keisara Majestetes Tscherkesu konwojs, tahlat wifadu sem Kreewu waldbibas stahwofchu Afijas tautu deputazijas (tai pulkā ari Tekinzi), augsta muischneeziba, wadita no Maskawas muischneeku preefchneeka, dafschadi pilsgalma deenestneeki un amata wihri, pa dafai jahfchus, pa dafai braufchus. Brauzeju rinda eefahlahs, kad jahntneeku rinda beidsahs. Brauzeju pulkā atradahs ari fwefcho printfchu pawadoni, kas brauja fewifchkōs is ahriemes atwestōs fwehtku ratōs. Winu pulkā redseja Bruhfchu kambarkungu grafhu Silenburgu, Italeefchu diplomatu Nigra, Spahneefchu fuhtni Kampo Salfrado u. z. Behz wineem brauja kahdi pilsgalma amata wihri un jahja kahdi leibgwardes eskadroni.

Nu peepeschi us skatitaju weetāhm un kauschu pulkōs, ais saldatu rindahm, kas kahrtibas deht nostahditas gar abahm zekmalahm, manama fewifchka kustefchanahs. „Keisars jahj, Keisars jahj!“ tā weens otram tshufst, un wisi fahl nonemt zepures; — un pateefi bij Keisars. Winam pakat jahja pilsgalma ministeris grafhs Woronzow-Daschkows, kara ministeris generalis Banowskis, Keisara wirtsforteka komandeeris generalis Richters, un gwardes pulku komandeeris un generaladjutanti.

Behz Keisara jahja leelfirsti. Wispirms Keisara dehli: 15 gadu wezais Ironamantineeks Nikolajs, 12 gadu wezais leelfirsts Georgis un 5 gadu wezais leelfirsts Michails; tad Keisara brahli, leelfirsti Aleksejs, Sergejs un Pahwils (leelfirsts Wladimirs tē ne-atradahs, jo wifsch bij pee kara-pulkeem), tahlat Keisara tehwa brahli Konstantins, Nikolajs un Michails, un beidsot Keisara brahleni Nikolajs, Behteris un Michails (Nikolajewitschi), un Nikolajs, Georgis, Alefanders, Sergejs un Aleksejs (Michailowitschi).

Nu nahja fwefchee printfchi un fwefcho waldbibu weetneeki, profi: Austreeschu erzherzogs Kahrliis Ludwikis, Greeku tehniifch Georgis, Sakschu prinzijs Hermanis, Sakschu-Weimaras prinzijs Heinrichs, Bel-

geefchu fuhtnis Anzelli, Bawareefchu prinzijs Arnulfs, Anglu prinzijs Edinburgas herzogs, Franzijas wretneeks Wadingtons, Turzijas weetneeks Sewers Paschā, Hefu-Darmstates herzogs Hermanis, Spahneefchu prinzijs Monpansje, Bahdenes prinzijs Wilhelms, Dahnu printfchi Waldemars un Holsteinas Wilhelms, Sameenoto Walfstu fuhtnis Gents, Rihnas fuhtnis Zengs, Portugales fuhtnis barons Santos, Braslijas weetneeks Mhandra, Holandes weetneeks barons Schimelfeninifch, Montenegrijas firsts Nikolajs, Bulgarijas firsts Alefanders, Sakschu generalis prinzijs Schönburg-Waldenburg, pahwesta weetneeks kardinals Wanutelli. Behz ahriemes weetneekēem jahja generaladjutanti un slihgeladjutanti, kuru pulkā redseja Ignatjewu, Boris-Mektikowu, Tscherewinu, Sinowjewu, Adlerbergi, Stroganowu, Timafchewu, Greigu, Baranowu u. z. Wineem pakat jahja fwefcho printfchu kara pawadoni, kuru pulkā bij Bruhfchu generali Schweinigs un Werders, Frantfchu generalis Bitje, palkawneeks Wadingtons un dauds ziti.

Besgaligā kauschu gawilefchana un „urā“ faufschana, kas wifur atskaneja, kur Keisars un leelfirsti jahja garam, wehl nebij labi aprimusi, un jau tai wajjadseja fahktees no jauna, jo Keisarene brauja. Keisarene Marija Feodorowna ar sawu meitu leelfirsteni Kseniju Alefandrownu brauja fposchi seltitā un gresnotā fwehtku karitē, kas tika wilkta no 8 Kreewu fugas fchimeleem, kas bij eejuhgti is pa diweem. Katram firgam blakus ghaja weens Keisara marstaka deenestneeks. Karitei blakus katrā pufē ghaja weens stalmeisteris un jahja weens marstaka wirtsneeks, un wineem blakus, drufku attahfaku no karites, katrā pufē pa 4 kambara kafaki. Karites karajamās sifsnās stahweja 2 jauni pahfchi, un ais karites jahja 6 jauni kambara pahfchi sawōs flakstajōs isgresnotōs mundeerōs. Keisarene, tāpat kā wifas Winas pawadones, gehrbta tautifkā Kreewu pilsgalma apgehrbā.

Karite, kas brauja pehz Keisarenes, atradahs leelfirstene Marija Bawlowna (leelfirsta Wladimira laulatā draudsene, dsim. Mellenburgas prinzeze) un leelfirstene Alefandra Josefowna (leelfirsta Konstantina Nikolajewitscha laulatā draudsene). Karite, kurā augstahs kundses sehdeja, ir taifita Keisarenes Katrines II. laikā us Bruhfchu tehniina Friedricha Leelā pawehli, minetai Kreewu Keisarenei par dahwanu. Gandrihs til pat fposchas bij ari karites, kurās brauja leelfirstene Olga Feodorowna (leelfirsta Michaila Nikolajewitscha laulatā draudsene) ar Edinburgas herzogeni (Keisara mahfu), leelfirstene Wera Konstantinowna un leelfirstene Katrine Michailowna, Bahdenes prinzeze Marija (dsim. Leuchtenberg) ar sawu mahfu Oldenburgas prinzezi Eifcheniju un Mellenburgas-Strelizas prinzezi Helenu. Katrai no fchihm karitehm eet lihds weens stalmeisteris un 4 fulaini, un jahj pakat 2 deenestneeki.

Behz leelfirstenehm jahja weens eskadrons no Keisarenes firafeeru pulka, un tad brauja tshetr'fehshu karites pilsgalma dahmas, kuru pulkā redseja firstenes Gakizin, Biasemski, grehsenes Kogebue, Bludow, Adlerberg u. z.

Wifis garais ghajeens teel us abahm pufehm kahrtibas finā pahraudsihts no 6 zeremonijemeestereem.

Kad ghajeena preefchgals fasnedsa pilsehtu, tad pee torneem Zwan-Wefikij un Twerfka ja un pee gawilefchanas wahrteem schahwa 71 reis ar leelgabaleem. Keisara Majestete tika apfweizinahts un fanemts pee Dweras wahrteem no Maskawas generalgubernatora firsta Dolgorukowa, kas bij pawadihts no wifceem sem wina pawehles stahwofcheem wirtsneekēem. Behz ihfas apfweizinaschanas runas, firsts Dolgorukows peeweenojahs Keisara pawadoneem. Gejahjot preefchpilsehtā Schuljanij-Gorod, Keisars tika apfweizinahts no pilsehtas

waldes un domes; preekschpilsehtâ Beloj-Gorod — no Masflawas semstwas; us Zwerskaja platscha, preti generalgubernatora namam, — no Masflawas gubernas muischneezibas, sem Masflawas aprinka marschala wadischanas; pee Wofkresenski wahrteem — no Masflawas ziwilgubernatora un wina apalschneefceem. Te Keisars un Wina pawadoni lahpa no sirgeem, un Keisarene ar Sawahm pawadonehm islahpa is karitehm. Keisara Majestetes ar Sawu pawadonibu dewahs us Zwersklas luhgfschanas namu, kura atrodahs Zwersklas Deew'mahies swehrta bilde.

Behz lahdam 10 minutehm Keisara Majestetes atkal isnahza is luhgfschanas nama, wisi eenehma sawas agrakahs weetas, un gahjeens atkal lehnam dewahs us preekschu, kamehr safneedsa Spasli wahrtus. Schè Keisara Majestete tika apweizinahts no Masflawas pilsehtas komandanta un sem wina stahwofcheem wirfneefceem. No turenas gahjeens dewahs us Uspensklas katedrali, kur tas tika sagaidihts no sw. sinoda.

No latra Deewa nama, kur gahjeens nahza garam, isnahza mahzitaji pilnâ amata apgehrbâ ar swehto bildi un krusu. Nami un flatischanahs weetas wis-apfahrt bij bagati puschlotas ar salumeem, slagahm un tepdekeem.

Beidsot Keisara Majestetes un Augstibas ar Sawu pawadonibu safneedsa plazi „farkano trepju“ preekschâ, kur lahpa no sirgeem, waj islahpa is karitehm. Ta gahjeena data, kas atradahs Keisara preekschâ, ne-apstahjahs, bet dewahs aplahrt ap Uspensklas katedrali un islahpa is rateem pee seemeta durwihm, zaur kurahm walstis-padomes lozekli eegahja katedralè. Pilsgalma amata wihri dewahs wehl tahtaf lihds deenwidus wahrteem, kur tee gaidija Keisara Majestetes isnahfschanu. Uspensklas katedralè eepreeksch bij no swehta sinoda un mahzitajeem notureta pateizibas deewaluhgfschana par Keisara Majestetes nonahfschanu Masflawâ un luhgta preeksch Wina ilga dshwiba, pehz kam mahzitaji isnahza preekschnamâ, fanemt ar krusu un swehtito uhdeni Majestetes un Augstibas un eewest winas katedralè, pee kam dseedataji dseedaja lahdu dseefmu. Uspensklas basniza bij bagati puschlota un gresnota. Keisara Majestetes nobutshoja swehtahs bildes un swehtahs atleekas, un no turenas dewahs us Michaila katedrali, pehz kam gahja us Blagowestshensklas katedrali. Us schihm basnizahm eijot, Keisara Majestetehm gahja pa preekschu Masflawas metropolits Joannikis. Wisas schais basnizâs tika notureta pateizibas deewaluhgfschana un nodseedatas gawilefchanas dseefmas.

Ku Keisara Majestetes dewahs us Kremias pili, kur pils mahzitaji ar krusu un swehtito uhdeni sagaidija Keisara pahri, un kur no pilsgalma amata wihreem selta blodâ fahl un maie tika pasneegta. Behz schihs zeremonijas Keisara Majestetes pulksten $\frac{3}{4}$ dds zaur Swiatija-Seni gangi un Bladimira sahli dewahs us sawahm istabahm.

Tai laikâ schahwa 101 reis ar leelgabaleem un swanija no wisfeem basnizâs torneem. Swanifschana pehz tam ne-apklusfa wifu deenu. Kaufchu gawilefchana un wispahrigs preeks ne-aprakstami.

No eekschjemehm.

Behterburga. Keisarenes Majestete 9. Maijâ Behtera pili, pee Masflawas, isdalijust medalus un prehmijas starp gimnasiju un zitu augstaku skolu skolneezehm, kas beigufschas kursu. — **Masflawâ 11. Maijâ** Keisars apmeklejis Austrijas erzherzogu Kahrli Ludwiki un zitus ahrsemju printschus walesâ karikè, bes pawadonibas, un pahbrauzis tad atpakal Neflutschni dahrsa pili. — „**Waldiras Wehstnefs**“ sino, ka 11. Maijâ, pulksten 3ds pehz pusdeenas, Keisara Majestetes is Kremias pahrgahjuschas dshwot Aleksandrijas pili, kur trihs deenas gawefufschas, proti 12., 13. un 14. Maijâ. — **Behterburgas-Masflawas Nikolaja dselszelsch** pa kroneschanas laiku no pasafsheereem eenemschot lihds $1\frac{1}{2}$ milj. rublu. — **Sirgu iswestis is Kreewijas** us ahrsemehm, ka finanzu ministerija sino, gada laikâ 23 tuhst. 642. Kad tilai labaki sirgi teek iswesti, tad nebuhs dauds, ja par katru sirgu rehlika pa 100 rubl. Ta tad Kreewija par sirgeem, kas gada laikâ iswesti us ahrsemehm, buhtu eenehmufi 2 milj. 364 tuhst. 200 rublu. — **Keisarenes Majestetes kroneschanas kleiti**, kura isgatawota Parisè, lahda Parises awise apraksta ta: „Kleite ir is fudraba brokata ar bagatigeem ischwumeem fudraba. Schlepes garums ir 15 pehdu un swer 80 mahzianu. Wina maksâ 25 tuhst. franku. Sefchi pahshi neslis schlepi.“ — „**Journal de St. Petersbourg**“ nodrukajust no Zwanowa kunga garaku rakstu par to, ka selta rakshana Kreewija

1882. gadâ stipri gahjust wairumâ, pazeldamahs us 57 milj. selta rubtu. Tas peerahdot, ka Kreewija pahrspehjust pat Australiju, kuras selta israkums sneedsotees us 50 milj. rubtu gadâ. Kreewija selta semju starpâ tagad eenemot otro weetu un nahlot tuhlit pehz Seemel-Amerikas, kura par 60 milj. rubtu is gadus dabonot selta. Wisu zitu semju selta rakshana kopâ sneedsotees us 25 milj. rubtu. Kreewijas selta rakshas wairoschanahs sahufcees no 1877. gada, kur atzehla augstahs nodofchanas un krona selta raktuwes (isnemot Keisara namam peederigahs Kertschinstas un Altaja selta raktuwes) isnomaja privat-faudihm. 1855. gadâ iskala 1545 pudus, bet 1880. gadâ jau 2641 pudu selta. — **Behterburgâ schinis deenas**, ka „Now. Wr.“ stahsta, bijis duelis starp tehnu un dehlu. Dueta eemefls bijust lahda dahma, kura abi bijufchi eemihlejuschees. Tehws tizis weegli eewainots lahjâ.

Kursemes gubernas awise atrodahs schahda „usaizinaschana“: Tschetrdesmit swejneeki (semneeki), peederigi pee krona Engures pagasta, bij lahda Dezembera wakara 1882. gadâ sawus tihklus ismetufchi juhra. Sals ar ledus kahrtu, kas peepeschi eestahjahs, aiskaweja, ka newareja peetikt pee tihkleem un winus atkal iswilkt, un wini tilufchi saplehsti wehlat ar ledus eefchanu, bet leelakâ data ir ar ledu aisnesti projam un pawisam pasudufchi.

Zaur scho nelaimes atgadijumu wini tshetrdesmit swejneeki, kam sawi pefnas lihdselti nolaupiti, eestigufchi wisleelakâ truhkumâ, ta ka palihdsibas wajadfigs wisai steidsami.

Tamdeht tad Kursemes gubernas walde usaizina wisus tos, kam schehligas strdis, un kas wehletos scheem nelaimigajeem palihdselt wiuu truhkumâ, preeksch tam sawas mihlestibas dahwanas pefufhtikt Engures mahzitajam Bahdera kgam waj gubernatora kanzelejai Zelgawâ.

No Zelgawas. Zelgawneeki noswineja jo jauki un patihkami ilgi gaiditos kroneschanas swehtkus, kas, pehz augstakahs waldiras pawehles, bij atkanti tilai otra deenâ pehz tam, kad gubernatora kungs dabujis sinu, ka swehta kroneschana Masflawâ isdarita. Jau paschâ kroneschanas deenâ, 15. Maijâ, pehz tam, kad sinu bij dabuta, ka kroneschanas swehtais darbs pastrahdahts, karogi sahla plewinatees is nameem, un wakara atspihdeja no ikktra nama jauka un koscha apugunofschana. — **Birmdeen**, 16. Maijâ, bij ishtâ swehtku deena. Nihâ no pulkst. 7eem lihds seem bij swehtku swanifschana wisas basnizâs. Puszel 11ds eefahlahs deewakalposchana pa wisahm basnizahm un luhgfschanas nameem. Behz pabeigtas deewakalposchanas pilsehtas walde, pilsehtas weetneeki, daschadas beedribas, pilsehtas amati un dauds ziti, no musklas pawaditi, dewahs us pili, lai tur gubernatoram, ka Keisara weetneekam, isfazitu sawas ustizibas un padewibas juhtas Keisara Majestetehm. — Behz beigtas swehtku dseefmas, ko pilsehtas musklas koris spehleja no raktuscha torna, is-schahwa wairak reisu ar leelgabaleem. — Ap pulksten 1u pasneedsa schè buhdameem saldteem, behrneem „Altonâ“ un dascheem ziteem apgahdibas namos efofcheem kautineem swehtku meelastu. Behz pusdeenas tautas swehtki eefahlahs us jaunâ sirgu tirgus platscha. Schè bij dauds ko redseht un dsirdeht. Beeminami 4 wihri, kas pa brangi garu, stahwu semè eeraktu kahrti prata uslihst augschâ, un ta sewim peefawinatees leetas, kas tur atradahs. Mantojums fastahweja is daschahm ehdamahm leetahm, drehbehm, kabatas nascha, harmonikas un pihpja. Ka goda algu ikktras no scheem dabuja wehl fudraba kabatas pulksteni. — Ari preeksch puikahm schè bij daschadi preeki. Ja-eewehro sfreeschana, kas bij ja-isdara, lihds kruhtihm maisâ eefahpufcheem. Kas sawu lomu labi isweda, dabuja atmaksu. — Gaudis tur dabuja ari alutianu nodsertees par welti. — Bes tam pa swehtkeem isrihloja daschds dahrsds konzertus un pilsehtas teatera namâ Latweefschu teateri, ka ari balles Schâdlichâ (Zehra) weefnizâs sahle. — Wakara spihdeja sposcha apugunofschana no wisfeem nameem. — **Lihds ar jauko Lapu mehnesi** apzeemo muhs ari blehschi, kas prot weikli isdariht sawus nedarbus. Ta lahda meita, kas jau 3 gadus deenejusti pee lahdas kundses, ne fer atpakal tai nospehrufi daschadas leetas un peefawinajufcees lahda kunga swahrkus, kuras usgehrbusi sawam mihlakajam, kas bijis tahds noskrandis. — Blehdibu atrada un wainigos apzeetinaja. — Ari lahdam wirskskolotajam dshwolkis aplaupihts ap wakara laiku, kamehr patâ bij isgahjis. Saglis rektuwis istabâ bes ka durwju atflegha buhtu samaitata. — **Kahdas 10 personas**, kas sahdsibas deht noteefatas, schinis deenas aifufhtija us Sibiriju. Behz mas deenahm fufhtih wehl zitas. Aifufhtito starpâ atradahs daschi, kas apprezejufchees. Wineem feewas un behrni gahja lihds us jaunâ tehwiu. — **Fotografi „Brahli Kieperti“** schinis deenas isgatawojufchi wifu Kursemes herzogu un wiuu laulato drau-

dseu fotografijas, fahlot no Gottharda Kettlera lihds flaisitajai Dorothejai. Ešot pa wifam 21 fotografija, kabinet-formatā, pehz lihds fchim pašhstamahm labakahm bildehm.

Jf Dobeles pufes. Pawafaris, tas sen gaiditais mihtulitis, ar fawahm bagatahm dahwanahm un fawā allaschigā jaukā, salā mundeerā tehrpees, jau muhsu durwju preekschā un pagalmjōs stahjees, un muhs eepreezina. — Strautini tšchalli burbulodami tel, fawus burbuli-fchus wifinadami „pa strautinu upitē, — pa upiti juhrinā“. — Pawafara wehstneschi, mihtee putnini, fanahkufchi — dseed, gawilē un lihgfmojahs jauki isrotatā dabas walsti. — Lai gan pahzreestā garā seema ar fawu stingro falkumu draudeja seemas fehjai, tomehr gods Deewam, kā tagad redsams, wišs mostahs un safō. Kartufeli bedrēs deewsgan labi un frifchi usglabajufchees; ar lopu ehdamo daschs labs koti fehrojahs, ka nahks par ihfu un truhkums stahfees wina weetā. Plawas safas un sahle pakuplinajufchees; eeleijās purni stahw seedefchanā. Preeks wifu to dabas lolojumu usluhkojot! Tikai ahbolinšch daudseem naw iszeetis; ir issalis, tā ka wina weetā jasehj zita labiba. Zerem, ka mihtlais, sčehligais Deews mums drihs pašahwigu falkumu un isdewigu gaisu nowehlehs; tad waretum us labu gadu un kuplu plauju preezatees. — Jurgu turgus Dobeles meestā tapa, kā il gadus, tā ari fchogad, pehz „Jurgeem“ 25. Aprili noturehts. Leetainā un flapjā zela deht nebij turgus pildihst ar tirdse-neekeem, kā daschus gadus. Preeksch pahrdofchanas bij wiswairak leellopi fawestti. Schihdinu ar krahmjeem un dasch-daschadeem krikumeem bij deewsgan fawahkufchees, ka murdeja ween. „Jo bes Schihda naw nelahda turgus!“ — Kumedinu teltis schini gadā nebij neweenas uszeltas. — Lai gan „eesflufchu galwianu“ schini reisā netruhka; bet tomehr fadhshwes fahrtiba netika trauzeta. — Jaunkundses leetainā laika deht bij mas redsamas par „basnizās plazi“ zereejam. Dascheem gadeem, kad faules mahmulina ar faweem fiteem un jauki feltoteem stareem dabas walsti apbalwoja, un jauku un patihkamū darija, tad muhsu daitahs, smalki gehrbuschahs „baltwaidstites fahrtluhpites“, gan zepurotas, gan schlejerotas, bij faraduschahs turgū prahwā flaitā un pulzejahs us „basnizās platscha“ bareem kopā, kā „gahju putni“, kad falafahs us projam eeschanu; bet schini gadā bij tahdu koti mas. Dabas mahmina pati bij tai deenā mahkūlainā un leetainā uswalkā tehrpufees un ar faweem leetus pileeneem winas tagad no leelā „Jurgu“ turgus „pastaigafchanahs“ atbeedejufi.

Tirgotajš.

No Saulas. „Latweeschu Awises“ fawā 11. nummurā no drukaja is „Bals“ awises rakstu, lura stahw, ka Saulas pasta ekspedizijā naudas wehstules teefot uslaustas un kahdu laiku paturetas, un ka to darot ftrihwera „puikas“ D. un M., kas pehz ilgās tirdifchanas atstunufchees par wainigeem, un kas patehrejot issagto naudu tuweja krodshinā.

Ka tas teefham tā buhtu, par to „Latweeschu Awises“ jau toreifi fchaubijahs, zeredamas, „ka ta leeta warbuht zitadi isskaidrofees“. Ta leeta nu ari fahf isskaidrotees. Pagasta ftrihweris un Saulas pasta ekspeditorš J. Kreuzberga lgs ir pašneedšis „Bals“ „attaisnofchanahs“ rakstu, lura, sihmejotees us augfchejo „apwainofchanu“, tā lasam: . . . „finoju, ka pee manahm amata darifchanahm it nelad naw „sehni“ jeb „puikas“ dalibu nehmušchi, ka Saulas pasta ekspedizijā it nelad naudas wehstules naw atlaustas un paturetas, kā to tahs par tahdahm wehstulehm tē wedamahs kwihtu grahmatas katram war peerahdiht, un ka ar „Zinotaja““) lgu mums par fcho leetu pee peenahzigahs teefas buhs jarunā, us kam waijadšigeē soli patlaban jau sperti“.

Pee fchi J. Kreuzberga lga raksta „Bals“ awise peefshimē tā: „Mehs aistahwam til tahdus korespondentus, kas mums pašneeds taifnas un pateefgas sinas. Ja kahds gribetu eesahlt fuhdsibu pahf kahdu nepateefu finojumu, tad mehs neleegsim usdot finotaja ihsto wahrdu. Til to gribam peemineht, ka jau 5. Janwari „Zinotajš“ mums bija eesuhitijis sinu pahf Saulas pasta ekspediziju. Bet fchaubidamees pahf finojuma pateefibu, mehs ne-usnehmahm to. Tad dabujahm otrēis finojumu, lura „Zinotajš“ lizis apleezinaht fawa ihsta wahrda parakstu no pagasta teefas. Newaredami wairs fchaubitees pahf finojuma pateefibu, mehs to tad usnehmahm fawā awisē. Tadeht ja „Zinotajš“ buhtu finojis kahdas nepateefas leetas, tad wifsch laikam buhs gataws par to atbildibu pretim nemt.“

Mehs par fcho leetu lihds fchim nerumajahm, jo domajahm, ka fpreedums drihs tiks sinams fuhdsibā, kas — kā rahdahs — jau us-

fahkta pret „Zinotaja“ lgu. Laikam zeen. lasitaji us preekschu dabuhs sinahf, kā ta fuhdsiba beigfees.

Jf Jaun-Saulas. Ar stipro, sneega bagato seemu mums fchogad tā gahja, kā dascham eet ar netaisni sakrahtu mantu. Ta it nejaufchi sustin nosuda un kustin islusa no pawafara fiktajeem faules stareem, tā ka no pluhdeem, ko zereejahm, paldeews Deewam, neta nemanijahm. — Schis pawafaris ar pehrnajo ne buht newar lihdsinatees. Wifsch bija agrs, filts un audseligs; dabas mahmina ap Jurgeem stahweja brangā salumā tehrpufees, — birsites safas lapās. Gewas koki lepojahs ar balteem seedeem, birsmalē un krasmalē, — no kurenēs atskaneja laktigalu un zitu putninu jauktā kora dseefmas, Raditajam par flawu. Bet drihs nakts falnas usbruka. — Schi gada pawafaris wispahrigi naw til labs kā pehrnajs. Pirmo pawafara leetu dabujahm Aprila fahkumā, bet tas knapuma deht mas lihdsija seemas atlitumus noskalot un sahes augfchanai waijadšigo spehku pašneegt. Dtru tamlihdšigu leetu dabujahm trescho Keeldeen', un deenu pehz tam, kas bij leelaks, bet tas nakti atkal ar ledu tika pahrwiltis. Tā tad dabas mahmina kawedamahs kawejahs un rahdidama rahda bahlu, nopeetnu gihmi, neta nelikdamahs sinahf, ka Jurgu deena jau klahf. Schahdu dabas bildi luhkojot, firds pulst skumji, ka ar lopu ehdamo efam beidsamā zeturfni. Dascham jau no Februara rudsu falmi weenigā bariba preeksch firgeem, un ir toš beidsamā laikā waijadseja aismēt no kaimina. Un kas ta par baribu! Etketu mafchina, kas pee tam deriga, tahs mums naw. — Pee baribas truhkuma laikam buhs wainiga stiprā seema un leelā braufschana, jo waijadseja to panahft, ko pehrn nokaweja. Bet zerefim, ka Deews sčehlos, dodams waijadšigo filto leetu, ihpaschi rudseem, kas no rihta un seemeta wehjeem dauds zeefch.

J. Reiman.

Jf Walles. Pehz bahrgahs seemas pawafaris ir eestahjees. — Nu wairs fittahs krahsnis newaijaga melleht, jo faules mahmulina ar faweem selta stareem jau it brangi filda. — Seemas fehja matata. — Pawafara gawilneeki jau fanahkufchi un welf fawas dseefminas. — Newaru ari atstahf nepeeminejis muhsu dseedafchanas beedribu. — Kā jau dauds reis pa leeleem fwehtkeem Walles basnizā tapa us balsim dseedahs, tā ari fchogad pa Keeldeenu Walles draudses skolotajs Grünberg II. lgs muhs eepreezinaja ar tšchet'balšigu dseedafchanu. Papreeksch dseedaja jauktais un pehz tam wihru kōris. Gahja deewsgan kofchi, ka daschs klauštajš preeka afarinas noflaujija. — Bilnā puhlinā ir ar Latweeschu tautas-dseefmahm, bet ari leelakas garigas dseefmas eemahzahs, — ko warehs zītōs leelōs fwehtkōs Deewam par godu un draudsei par pazilafchanu un fwehtibu dseedahf. — Wehletumees, ka ari katrā draudses basnizā kahds 4-balšigs dseedafchanas kōris fastahditōs.

Lai Walles dseedataju kōris aug un seed jo kofchi zitu puku pulkā!

Lai dseefmu gars teem ne-iffchliht
Un dseefmu kōris nesawihft!

J. Audsespeedur.

Jf Vutrineem. Ruden' mums fahka atkal dseedataju beedriba zeltees, kas ilgu laiku pee mums bij aplufufi. Pirmo Atwentes fwehtideen' basnizā ta muhs eepreezinaja ar fawu tšchet'balšigu dseedafchanu, bet no ta laika aplufa atkal un naw wairs fawu balsi pazilajufi. Kam gan ta waina? Zerefim, ka us preekschu atkal kahdu reift muhsu dseedafchanas beedriba, wafarai eestahjotees, ap fewi fapulzehs klauštajus, lurreem prahts nefahs us dseefmahm. — Scho seemu pahrlaischot, usnahza dascham fawas behdas. 1. Februari muischā nodedsa lauka fchekuhnis lihds ar labibu un mafchinu, un 28. Merzā Muzeneeku mahjās istaba un laidars. Abi uguns-greht bi deenas laikā, un laudis, uguni eeraudšijufchi, wareja drihs palihgā steigtees. Zitadi ap mums stahw labi, un fagaidijahm mihto pawafari bes nelahdahm leelahm ruhpehm. Preezajamees, redsedami seemas fehju labi safojam, un zeram us labu plauju.

L . . . e.

Brink-Rendē, 25. Aprili. Brink-Rendes pagasts fchodeen peedfihwoja augstu preeka deeninu. Pehz pabeigtahm Jurgu darifchanahm zeenigahs Brink-Rendes leelmahtes v. d. Brincken general-pilnwaras nehmejs, Diolu dsimtskungs barons v. d. Necke, wifu pagastu bij fa-aižinajis muischā un tam pašludinaja, ka zeen. leelmahte, kas ar fawu preeksch 1 1/2 gada Deewa meerā aifgahjufcho laulato draugu zaur 40 gadeem Brink-Rendes muischu waldijufchi un ar faweem laudihm kopā preekus un behdas baudijufchi, labas un taunas deenas kopā peedfihwojufchi, un schai gadā eesahkufi mahjas pahrdot, ar sčehligu firdi apnehmušees, pagastam preeksch skolas un nabagu nama buhwefchanas, bes teem buhwofkeem, kas pehz skolas likumeem

*) „Zinotajš“ ir tas lings, kas „Bals“ ir peefuhitijis mineto rakstu, kas kato, ka Saulas pasta ekspedizijā ronotees tahdas nelahrtibas. (N. e. d.)

arween no muisčas waldibas jadod, kapitalu no 5000 rublu dahwinagt, ja pagasts apnemsees preeksch schim buhwehm waijadfigos leezineekus un pastus preeksch materijalu peeweschanas stelleht. Kad pagasts ar preezigahm balsim weenprahtigi bij isteizis, ka tahdu bagatu un laipnu dahwanu ar mihu un pateizigu sirdi gribot peenemt un leezineekus un pastus labpraht stelleht, tad barona lungs v. d. Necke tahlat isteiza, ka to apsolito kapitalu pa Zahneem ar schpahrkafes simehm us 5% pagasta lahde eemaksahs un rises preeksch tahm buhwehm tiks pastelleht, ta ka wehl schai gada wareshot eesahkt skolas namu, kas ir wiswairaf waijadfigs, buhweht, jo skola lihds schim tika tureta loti nederiga weeta, masa un tumfcha naminu pee Ahbawas krasteem, kur il gadus pawafara un rudena laika skolas tureschana zaur pluhdeem teef kaweta. Wehl isteiza zeen. barona lungs sawu zeribu, ka pee tahm buhwehm wifu kapitalu ne-istehreshot, bet laba teefa atlikshot, kas, us procentehm likta, istikshot, pagasta nabageem ari pasneegt pahrtikshanu. Nu ari pagasts gribeja zeen. leelmahtei paschai sawas pateizibas isteikt, un lika zeen. leelmahti isluhgt ahrā, un tad zeen. Kendes mahzitajs pagasta wahrda zeen. leelmahti usrunadams, winai ar firnigeem wahrdeem pateiza par to mihlestibu un laipnibu, ko wina sawam pagastam parahdijusi, winam pee ta gruhta darba, kas winam jau sen bij ja-usnem, un ko zaur nespehziibu lihds schim newareja usnemt, tik mihligi palihga nahkdama, un apleezinadams, ka zaur tahdu bagatu dahwinaschanu leelmahte fewim un sawam nelaihim laulatam draugam us muhschu muhscheem peemineschanas goda stabu zehlfusi, un ka tee wahrdi: „Friedrich v. d. Brincken“ un „Emma v. d. Brincken“ no behrnu-behrneem taps swehtiti. Beidsot mahzitajs luhdsa Deewu, lai Tas leelmahtei to schehlastibu gribetu atlihdinagt, un winu ar winas nelaika laulato draugu meelot sawa debesu walsitaba. — Wehl japeemin, ka preeksch 8 mahjahm Jurgu deena pirkschanas kontraktes tapa norakstias, un tahs atlikufchahs 17 mahjas teem lihdschinigeem rentineekem us teem wehl teloscheem kontraktes gadeem pamestas. No tahm pahrdotahm mahjahm tikai weenas no teem lihdschinigeem rentineekem paturetas; zitas panemtas pa dakai no Brinkeneekem, pa dakai no pahrnowardneekem. Bet wisi isschlihruschees, gods Deewam, pilniga meerā un labprahtiba.

No Kandawas pufes. Seemas sehja — ta rudsi, ka kweefchi — muhsu apgabala seemas bahrgumu itin labi pahrzeetuschi. Ar patikschanu skatamees us saweem sehjas laukeem, kas ka saka wadmala muhsu azis un sirdis eepreezina. Tik leijas weetas, gar schogmalahm un meschu faktos, kur sneegs pawafar' par dauds ilgi wirsu gulejis, rudsi un laikam ari kweefchi no sneega isguleti. Behrn pawafar' seh-tais jaunais ahbolinsch nerahdahs wis buht ihpafchi teizams. Stipra mahlā — it ihpafchi us kalneem — un kur labiba bij weldre faktitufi, naw tas nema usdihdsis. Leijas weetas un weeglakā semē tas weetu weetahm no bahrgahs seemas pawisam issalis. Ruden' usarto semi bij seemas fals loti irdenu padarijis; tamdeht ta bij weegli apstrahdajama. Tik slapjais un aukstais pawafaris nelahwa wis to tik agri ar ausahm un firneem apseht, ka to daschs labs wehlejahs. — Scho pawafar' flimo pee mums dauds ar plaukschnu kaiti, un lai gan zeeti eeguk, tomehr gandrihs it wisi atkal iswefelohjahs. — Wiltiga papihra nauda ari muhsu apgabala jau manita. Triju rublu gabali ta isflatahs, it ka buhtu ar swinu nosmehreti, un wiseem tas nummurs 450672, Littr. A/M no 1880. gada.

Santes Bodu mahjas peedsimis meitai behrns. Sawu negodu gribedama flehpt, eemetusi jaunpeedsimuschu zuhlu stalli. Behrns atrasts nedsihws un no zuhlahm saplofihis. Sahlfuschi meitu tiragt un isprahft. Laikam baididamees no lauziga foda, ta usgahjusi us istabas angfchu un pahahrufees.

No Behres. Kahdam pawezam wihrinam brauzot sirgs fahzis skreet. Groschus gals bijis wihrelim pahr kaku us muguru uslikts. Groschus eegahjis riteni un wihram kaku ta fashnaudsis, ka bijis pagalam.

Maschu masahs muischas rentineekam, pee Kuldigas, bij nakti us 28. Aprili sirgs no stalla issagts. Mekletaji, par pehdahm palaf dshidamees, bij nobraufuschi lihds Kandawai, kur tai deena bija sirgu tirgus. Smelle wifu tirgu, bet sirga naw un naw. Ka lai to dabu, kas kahda namneela stalli ahrpus pilsehtina bijis paglabahs? Behz beigta tirgus reds sagto schlimeli zitu sirgu pulka kahdam sirgu andel-manim no Jahnischkes. Kamehr aiseet us meestinu, no polizejas palihdsibu dabuht, Schihds ar wiseem sirgeem projam. Mekletaji atkal par pehdahm mudigi palaf, kamehr to panahja Semites Skrimbju

mahjas, kur tas bij eebrauzis, par nakti pahrguleht. Schihds teizes, ka nosagto schlimeli esot no kahda Tschigana par 80 rubleem pirzis.

Is Wentspils raksta „Rig. Ztgai“, ka 4. Maija draguni zaur pilsehtu dsinufchi lopus, kas Sarkanmuischas semneekem nonemti par to, ka negribot maksahnt preeksch kareimu pahrtikas. Ari kahds semneeks, kas pee tam runajis wairaf nekā waijadfigs, no 30 saldteem un 1 ofizeera noweests pilsehta. — Tam pascham laikrakstam ari sino 9. Maija: Nih' ar twaikoni „Tell“ 145 personas (wihri, seewas un behrni), aigahjeji is Suhras, Wahrwes, Sernates un Dsirges, brauks us Pehterburgu, no kurenes tee doschotees us Romgorodas gubernu. — Drihsunā wehl 70 lihds 100 personu eeradischotees Wentspili, ar to paschu noluhku.

Leepaja. Leepajas pilsehtas dome 5. Maija nospreedusi, kro-neschana par peeminu no pilsehtas kafes atkaut 75 tuhst. rublu, ar ko Leepaja dibinahnt wispahrigu flimnizu, un augstaka weeta luhgt at-lauju, to nosaukt par „Aleksandera flimnizu“.

Rihga. Bes domenu waldes pahrwaldneeka, ka „Ztg. f. St. u. L.“ sino, wehl kahds minetahs waldes nodatas preekschneeks at-kahpshotees no amata. — Diwi draugi aishwinu festdeen pehz ilgaka laika atkal fatikahs Wehrmana dahrsā un, ka „Rig. Ztgā“ lasams, fatikschanos kreetni fwineja alutinā, ta ka weens no wineem jo drihs manija stipru dsihschanos us semi, un ahrā isteepahs us beka. Draugs, apradis ar tahdahm dsihrehm, un bihdamees, ka schuhpu brahim swescha roka netiktu par tuwu, noguruscho atswabi-naja no gruhti sapelniteem 200 rubl. un keschas pulkstena, un — pa-suda. — Kuras pagiras gan leelakas, waj deht pasuduschā drauga, waj deht usglabaschanā nemtahs mantas? Kas to lai issina! — **Re-widents-senators Manaseina** kgs no Tehrpatas atkal pahrbrauzis atpakal Rihgā 11. Maija. — **Polizeja bij dabujusi sinagt, ka Lina Sw.** nodomajusi sawa namā, Leelaja Maslawos eelā, is-dariht uguns-grehku. Scho namu tuhliht pahrmellejot, atrada, ka tani kahda tufschā korteli bij jau wiss pilnigi sagatawots us nodoma isdarischanu: istabu faktos, sem krahns un blakus winai, bij skali isflahti, neleela ar petroleju pildita muza nostahdita un faktos spanni ar piki islikti, maises zeptawā seenas aplaistitas ar petroleju un istabās grihdas dehti iszelti un aptraipiti ar piki, kuru atrada isleetu ari sem grihdas. — Nama ihpafschneeze, pee isklauschinaschanas neko dauds neleegdamahs, atsinahs par wainigu. — **Rihgas politeknika peeteikschanahs terminsch nolikts** no 21. lihds 24. Augustam. Mahzibas sahlfees 1. Septembri 1883. g. — Politeknikas skolu apmekleja 1882/83. mahzibas gada 1. seme-steri 765 mahzekli (624 studenti un 141 preekschskolens) un 2. seme-steri 799 (645 studenti un 154 preekschskoleni). — Politeknika, bes preekschskolas, bij: 1. semesteri: 69 semkopji, 144 kemiki, 3 mehr-neeki, 109 inscheneeri, 145 maschinu inscheneeri, 36 arkitekti un 118 tirgotaji, un 2. semesteri: 72 semkopji, 150 kemiki, 4 mehr-neeki, 108 inscheneeri, 152 maschinu inscheneeri, 38 arkitekti un 120 tirgotaji.

Braulenes sawstarpigahs uguns-aproschinaschanas beedribas statuti apstiprinati no eekschleetu ministera palihga.

Krapes (Kokneses draudsē) sawstarpigahs uguns-palihdsibas sta-tuti no eekschleetu ministera palihga apstiprinati 25. Aprili sch. g.

Rehwale pee pehdejahs lauschu skaitischanas bijufchi 50 tuhst. 486 eedshwotaji, starp kureem wairaf nekā pufe — Zgauni. Pro-zentēs rehkinot, Rihgā un Rehwale, pehz usdotahs walodas, bijis:

	Rihgā:	Rehwale:
Wahzeeschu	39,5 proz.	25,4 proz.
Latweeschu waj Zgaunu	30,4 „	53,8 „
Kreewu	18,9 „	17,2 „
Schihdu	8,4 „	2,0 „
Zitu tautu	2,8 „	1,5 „

Treschā Baltijas gubernas-pilsehta, Jelgawā, kuras eedshwo-taju skaiti pehz tautibahm wehl nesinami, laikam gan Schihdeem pee-derehs pirmā weeta.

Minskā ne sen atpakal paglabaja klasiskahs gimnasijas dwor-niku, Pahwilu Gruschku, 103 gadu wezumā. Gimnasistu dseeda-taju koris, wisi skoleni, kopā ar direktoru un skolotajeem, pawadija weziti us beidsamo dusu. Relaihis 60 gadus kalpojis schini amata. Kahdus gadus atpakal skolotaji tam dahwinaja selta tabakas dosi. Lihds paschai nahwei winsch bij stiprs un darbigs, un dauds ko sinaja shahstih par gimnasijas fenatni. Winsch tikai noscheloja, ka labee

laiki pagahjuschi, kur rikhtes bijuschas swarigakais lihdseklis, ka jaunektus peedabuht pee mahzischanas.

Warschawas apgabalā, Wodsiplawā, dshwojot kahds wihrs Andrejs Blastschiks, kas pasihstams sem wahda „Andruscha“ un safneedstis retu wezumu, proti 110 gadus; winsch pahrtteekot tilai no mihlestibas dahwanahm. — **Ji Warschawas raksta awisei „Now. Wrem.“**, ka tur bijis atwests is Belgijas lihds 142 tuhst. daschadu smalku dahrsa puku un stahdu, kas tuhlt ihpashods wagonods aishutiti us Maslawu — us kroneschanas swehtkeem.

Pleskawa. Wehts par padaritu sjeplawibu, ta „Rig. Itgai“ raksta, 8. Maija istranzeja meerigos pilsonus. Nihsta agruma tirgotaju B. atrada gultā ar pahrgreestu rikli. Domas greeschahs us dworniku, kas ari apzeetinahts. — Kamehr wehl ismekleja breefmgido darbu, kahds funis Leelaja eela parahdijees ar stipri fatruhdejuschu zilwela rofu. Kur to dabujis, wehl naw sinams.

Maslawu. Slawenajam Kreewu mahksleneekam Werestschaginam dota atklauja, Zwana-Wehtlija torni eerihlot strahdatawu, no kurenes bildē usnemt kroneschanas swehtku gahjeenu. — **Maslawā 11. Maija**, ap pusdeenās laiku, walsts karoga eeswehtischana eesahlahs. Pee zeremonijas bij klah: Keisara Majestetes, Tronamantineeks, leelstisti, wisi ahrsemju printschis, sūhtni, generaladjutanti un pilsgalmneeki. Geswehtischanu isdarija wirspreesteris Baschanows.

Walsts karogs ir is dseltena sihda; widu — isshuhts melns walsts ehrglis, un aplahrt — wisu Kreewijas semju wapeni. — **Kroneschanas deenas pasludinaschanas zeremonija** zaur walsts heroldeem fahlahs 12. Maija. Zau ap pulksten 7eem rihā Kremlā us senata platscha wairaf tuhstosochu lauschu bij sapulzejuschees, gaididami us pirmo sludinajuma nolassichanu. Kahdas minutes preeksch pulksten 9eem pasludinajuma isdaritaji eeradahs un nostahjabs noteiktā kahrtibā. Romandeerejochais generalis dema sismi un heroldi pazehla sawus sifus, pehz kam wisi klah-efoschee nonehma zepures. Gesahlahs bungoschana un trumetaji puhta sapulzes usajinaschanu, pehz kam senata sekreteeris diktā balsi nolassija Keisara isfludinajumu. Schini isfludinajuma kroneschanu noteiza us 15. Maiju. Behz isfludinajuma nolassichanas heroldi isdalija starp laudihm pulku drukatu eksemplaru. Trumetaju koris spehleja tautas himnu, kuru daudsi dseedaja lihds. Laudis, juhsmigi pazilati, fauja „urā“. Behz tam pasludinajuma isdaritaji zaur Spasa wahrteem dewahs us Sarkano plazi, pee Minina un Boscharaka peeminekla. Schē wini isdalijahs diwi dakās, kas nu katra sawā pilsehtas puse us eewehrojamaakeem platscheem isdarija kroneschanas deenas pasludinajumu, — tahdā paschā kahrtibā, ka us senata platscha. Behz padaritā darba abas dakās fanahza atkal us senata platscha, un tad isshklichahs. Otrā un treschā deenā notika tahds pats pasludinajums; tilai zitās weetas, nekā papreekschu. — Laudis lihgmigi pazilati. Us eelahm reds wifadas tautas juhu julahm. Preeksch lauschu swehtkeem eerihlotahs weetas teek ar leelako kahribu apskatitās. — Pilsgalma ministerija, is ihpashchi preeksch tam noteiktahs summas, lika isdaliht dahwanas starp nabageem. — **Zif smalki luhlots us to**, ka nepasihstamas personas netiktu eelaistas Keisara istabās Kremlā, to leezina kahds „Peterb. Herald“ korespondents. Gribedams apluhlot wifas telpas, kur notiks kroneschanas zeremonijas, winsch no kahda zeremonijmeistera bij eegahdajees fewischku atklauju. Kosazitā laikā, pawadihts no kahdas Maslawas deenas awises redaktora, winsch nogahjis Kremlā, zeredams, ka negadisees nekahdi schlehtsi, jo ari no eeschleetu ministera tam bijusi israkstita pilnwara. Bet leeta notika otradi. Gandrihs 2 stundas nogaidijuschis Keisara pilsgalma ministerijas preekschnamā, zeremonijmeisteris isnahjis ar stingro pawehli, ka, pawaditam no pils ofizeera, tilai winam (korespondentam) ween drihtstot atklaut apluhlot trona sahli, un nekahdā sinā newarot nemt lihds wina pawadoni, kam ne-efot pilnigas parahdischanas par sawu personu. — **Bucharas emira dehls sawa tehwa weeta** atbrauzis us Keisara kroneschanu, un ari jau peedalijees pee Keisara eenahlschanas Maslawā. Bet winam efot ari wehl kahds zits usdewums, proti west farunas ar Kreewu waldbibu, lai Kreewu kara-pulki tiktu atsaukti is Samarlandas pilsehtas. Behz 1867. gadā noslehgtā meera lihguma ar Bucharu, Kreewu kara-pulki dabuja teesibu, stahweht Samarlandā, kamehr Bucharu nebuhtu aismaksajusi solito kara atlihdinajumu. Parahda aismaksachana lihds schim wehl naw notikusi, bet Bucharas emirs gribot peedahwahrt Kreewijai Samarlandas weeta kahdu zitu lihlu. Emirs atfauzotees us to, ka Samarlandā efot Muhamedaneeschu azis swehta pilsehta, un tamdeht kristigo kara-pulku stahwechana schai pilsehtā loti aiskarot Bidus-Ashjas Muhamedaneeschu juhtas.

Charkowa. Ufomas dselschjela Sawrilowkas stanzijas tuwumā akmenu ogles useetas.

Simferopolē 8. Maija wesela Schihdu familija, fastahwoscha is 10 lozekteem, nogistejahs ar arseniku — zaur pahrskatichanos.

Simbirskā. „Gesti Postimees'am“ raksta is Simbirskas gubernas par Zgauneem, kas us labu laimi tur aishahjuschi dshwot, ka daudsi familiju zaur tahdu weeglprahligu aiseeschanu krituschas wisbehdigalajā postā, ta ka ubagojot tilai pahrtikuschas atpakal dsimtenē. Ta par peem. gadus 3 atpakal tas notizis 70 laudihm, kas turp tikuschis aishwilinati, un kureem tad, kad wifas spihdoschahs zeribas bij isputejuschas, waijadsejis greestees atpakal. Nauda bijusi patehreta un, kahjahm eijot, teem waijadsejis ubagotees weselas 2000 werstes. Daschi no teem dsimtenē bijuschis turigi fainneeki, bet tagad teem bijis ja-eeet pa kalpeem un algadscheem. Korespondents beigu beigās dod padomu, ja teescham waijagot atstahst dsimteni, lai tad jel dodotees us Ingermanlandes un Pleskawas kaiminu gubernahm, bet zitadi lai paleekot mahjā, kamehr ween eespehjams.

No ahrsemehm.

Wahzija. Bremenē aishwinu nedel 25. wispahrigā Wahzu skolotaju sapulze tika notureta, us kuru lihds 1600 skolotaju bij eeraduschees. Sanahkluschee weesi tika apswiezinati no birgermeistera Gildemeistera. — **Krona printscha wezakais dehls Wilhelms**, Keisara Wilhelma dehla dehls un nahkoschais Wahzu Keisara trona mantineeks, dabujis no 96 pilsehtahm bagatu kahsu dahwanu. Printscha Wilhelma kahsas gan tika swinetas jau pahri gadus atpakal, bet kahsu dahwana us kahsu deenu newareja tikt gatawa, un tamdeht to pasneeguschis tik schinis deenas. Dahwana fastahw is galda apsega preeksch 50 personahm, proti is wifadeem galda traukeem un daschadeem galda ispuschkoschanas rikleem. Wisi trauki un rikhi, kuru skaitis pawisam 300, taisiti no sudraba un pa dakai seltiti. Dahwanai it ihpashchi leela wehrtiba mahkslas sinā, jo wisi trauki un rikhi isstrahdati smalki ar leelako mahkslu. Zaur to schis galda apsegs dabon leelaku wehrtibu, nekā kaut kusch zits wifā pasaulē. Preeksch schis dahwanas isleetati pawisam 15 zentneri sudraba, un par trauku un rikhu isgatawoschanas darbu aismaksajuschis 400 tuhst. mahrsku, kas, salihdsinot ar darba ihsto wehrtibu, efot loti maj. Dahwana tika nostahdita Berlinē lehnina pils baltajā sahle, kur prinzis Wilhelms fanehma to no mineto 96 pilsehtu aishwahweem. Aishwahwu pulkā atradahs pilsehtu wirsibirgermeisteri, birgermeisteri, un daschi pilsehtas waldes un domes lozekti. Wifa deputazija pastahweja is 120 personahm, un wifas wadonis bij Berlinēs wirsibirgermeisteris Forkenbeks. — **Bruhshu waldbiba noleegusi**, is Kreewijas eewesi lopus, waj kahdus raschojumus no lopeem, ka: ne-apstrahdatu wilnu, spalwu, farus u. t. t., isnemot tilai sirgus, muhtus un ehselus.

Anglija. Kutscheeris Fij-Garris, kas ari bij apshudsehts ka dalibneeks pee Feniksa dahrsa sjeplawibas, bet no Dublinas swehrinateem tika attaisnots, pehz tam tika no jauna nodots teesai, ka schis sjeplawibas flehpejs. Schoreis swehrinatee atsinuschis winu par wainigu, un teesa nospreedusi tam strahpes darbus us wisu muhtschu. — **Zhru faswehreschanahs lozekti Melezs, Blakawrejs, Delanejs, Obrijens un Munejs**, kas bij faswehrejuschees preeksch daschu Anglu amata wihru nolassichanas Zhrija, bet nebij warejuschi isdaribt sawu nodomu, Dublinas teefas preekschā neleedsahs, un tika notejati us 10 gadeem pee strahpes darbeem. Saswehreschanahs dalibneeks Doile tika noteesahs us 5 gadeem. — **No wifseem Zhru faswehreteem tif diwi bandas wehl naw noteesatas**, proti dinamita faswehretee, kas faherti paschā Anglijā un tiks teesati Londonē, un tā fauktā „Modribas fabeedriba“ Zhrija, kuras lozekti pa leelai dakai wehl ne-efot teefas rolās. — **Londones fugu ihpashchueeku komiteja** noturejusti sehdeschunu, kura spreedusi par galigeem soleem otra Suezja kanahla leetā. Grib rakt jauno kanahlu 5 pehdas dsilaku un daudsi plataku nekā wego. Kanahla israkschana maksahot lihds 12 milj. mahrzinu. — **Wifas Anglu awises** ar firsnibu runā par Kreewu Keisara kroneschanu un aishahda us to, ar kahdu leelu preeku un padewibu Kreewu tauta us to flatahs. — **„Teimes“** faka: Waj ir jel weens Anglis, kas Keisaram, Anglu waldbineeku familijas radineekam, newehletu wifa laba! Keisara sposchā sagaidischana Maslawā peerahda, ka Keisars teescham ihstais tautas tehws. Sirsniba tautas gawilēs ir droshakā laimes praweete preeksch Kreewijas nahlamibas. — **Krona leezineeks Karejs** tagad sawu darbu pabeidsis un islaists is zeetuma. Winsch par sawu leezibas doschunu dabujis no Anglu waldbibas ne tik sawa noseeguma peedoschunu, bet ari 5000 mahrzinu (lihds 50 tuhst. rubtu) algas. Winsch schim brihscham wehl usurutees Du-

Basnizas un skolas siņas.

Weens Kungs, weena kristiba, weena tiziba.

Mahditajs: Siņas. Rahds svehtbeenas saimotajs. Rahda saimotaja 2c. Zil weeglt un svehti 2c. Deewabihjigs nabdsinisch. Ziltweka muhichs tā laima juhrā.

Siņas.

Zelgawa. Zelgawas Kirspheles skolotaji notureja fawu fchi gada pawafara konferenzi 2. Maijā, Schädlichā (Zehra) weefnizas sahlē. Sanahkufchi bij pawifam 16 skolotaji un 2 mahzitaji. Sapulze eefahlahs ar garigu dseefmu un Deewa peeluhgšanaš wahrdeem, kuras Zelgawas Latw. lauku draudses mahzitajs Conradi lgs notureja. Pehz tam Conradi lgs, tā konferenzes wadonis, siņoja fapulzei, tā dabujis no schultrahta Buscha lga rakstu, kurā ihpafchi us diweem jautajumeem skolotajeem jadodot fchoreis fawa atbilde, un proti: waijagot pateikt, zil skolotaju nemschot fchogad dalibu pee wispahrigahs skolotaju fapulzes, un waj skolotaji newehletos, kad wispahrigā fapulze tiftu notureta Zrlawā un ne Zelgawā. Wes diweem — wisi ziti skolotaji wehlejahs Zelgawu par konferenzes weetu, jo ta weenfahrt weeglaki fasnedsama skolotajeem zaur dselszoku, un tad, otrfahrt, ari katrs war wehletees — kahdu korteli gribedams, — no dahrgakā lihds lehtakam. Pehz tam diwi skolotaju kungi, Kr. Wirzawas Weinbergis un Leel-Swehtes Seewalds, runaja kahdus eewehrojamus wahrdus skolas siņā. Tad tika is Wahzu skolas laikraksta mihti wahrdi lasiti par to, kas skolotajeem fawā starpā tā amata beedreem ja-eewehro, un kahdeem teem jabuht zitam pret zitu fadsihwē. Wahrdi bij teescham jauki, bet — deemschehl — wehl ilgam tā naw starp skolotajeem. Tad bij pusdeena. Pee pusdeenas galda pilfhehtas draudses mahzitajs Grassa lgs runaja kahdus wahrdus par mahj'ruhpneezibas mahzibu laufskolās, un raudsiņa fcho mahzibas preekschmetu skolotajeem dauds-mas peefaisiht pee firdihm. Kad pusdeena bij patureta, tad wehl Erzogu muishas skolotajs Wihtola lgs islafija rakstu par „wehstures mahzifchanu laufskolās“. Bij teescham eewehrojamus darbs, kreetnā Latweefchu walodā ar labu mahzibas fahrtibu, par to winam til warejahm pateiktees.

Beidsot nospreedahm, nahkofcho konferenzi notureht attal zitu pawafar'. Tikai buhtu jawehlahs, tā tad til dauds skolotaju ne-istruhktu no fapulzes, tā fchoreis. Waj pateesi buhtu til gruhti — attikt lihds Zelgawai? — Netizam wis!

Is Zehsihm. Tē jau rudeni atstahjajs no amata wezais Latweefchu draudses mahzitajs Bunschela lgs, un drihs pehz tam ari nomira. Bagaidam mahzitaja darifchanas ispildija gan palihga mahzitajs Hirschheydta lgs, gan ari ziti mahzitaji. — Gaweni fch. g. bija nolikts konwents preeksch mahzitaja wehlechanas, bet iswehlechana newareja notikt, jo basnizas preekschneeks barons v. Campenhauzens (no Dubinskas) atrada, tā konwents preeksch tam nepilnigs, tadeht tā us to nebija atnahzis aprinka prahwests, kam pehz likuma pee mahzitaju wehlechanahm waijagot klahht buht; weetneeks, weeti-gais Wahzu mahzitajs, kam prahwests zaur wehstuli bija usdewis wina weetu ispildiht, netika par peeteekofchu atsihts. — Tagad us 2. Maiju bija nolikts jaunš konwenta terminsch, kurā tad ari ar leelu balsu wairakumu eewehleja lihdsfchinigo Salazes mahzitaju Feddera lgu, pehz dsimuma Latweeti. — Feddera lgs eepreeksch apmekleja Zimses seminariju Walkā un tikai wehlah fagatawojahs Lehrpatā par mahzitaju. — Wehlah jaunā weetā felmigu darbofchanos!

„B. W.“

Par Widsemes skolotaju wispahrigo atraitnu un bahrinu palihdsibas lahdi „Bals“ awisē ronahs fchis raksts:

No Augstahs Waldibas apstiprinatais nosaufkums fchai lahdei ir fchis: „Widsemes gubernā, Rihgas, Balmeeras, Zehfu un Walkas aprinku ewangelifko Lutera laufskolotaju atraitnu un bahrinu palihdsibas lahde“. Sawos pamata likums wina pawifam atfchirahs no Balmeeras aprinka skolotaju atraitnu un bahrinu palihdsibas lahdes, kuras apstiprinatais nosaufkums ir: „Widsemes ewangelifko Lutera draudses skolotaju atraitnu un bahrinu palihdsibas lahde“. Bet fchai drihkt buht pehz winas statuteem tikai 25 beedri, kamehr pirmahs lahdes beedru

flaits naw aprobeschots. Tadehl ari pirmo sanz ihfi par „wispahrigo“ un otro par „Walmeeras aprinka lahdi“. Bet schihs otrahs lahdes statuti bij ppreeksch apstiprinati; tadehl „wispahrigajai lahdei“ nahzahs koti gruhiti pee apstiprinashanas tift.

„Wispahriga lahde“ ir dibinata 1. Julija 1865. g. Winas statuti tika 4 reis pahlaboschanai atpakal suhtiti, un pehdigi 1878. g. apstiprinati. Par scho laiku winas beedru flaits nemas newairojahs, bet gan drusku masinajahs. Diwi no beedribas istshajahs ne-isprashanas dehl, weens nomira un weens atrahwahs, sawas gada eemakfas nemakfadams. Ta tad no 16 dibinatajeem tikai 14 ween palika. Pee scheem 14 ir lihds schim 6 klahit peenahkusch; tas istaisa kopä 20 beedrus. No scheem weens ir miris, kas pee dibinatajeem peedereja, un otrs, zitu amatu usnemdams, no beedribas istshajees. Tagadejais beedru flaits ir 18, un atraitnu flaits 2. No scheem 18 beedreem 2 jau dabu palihdsibu, un treschajam ari schogad warbuht palihdsiba tiks pafneegta, tadehl ka schis, pee dibinatajeem peederedams, sawa leela wezuma dehl nespehzigs palizis.

Zaur to nu 15 beedri ween paleel ka makfataji. Lahdes kapitalis ir sa-audsis lihds 3800 rubl. No ta redsams, ka winai ir drofchs pamats, bet mas beedru, kam wina spehj labu dariht. Lai nu ari ziti laulkskolotaji ne-atrautos no schihs lahdes, few un it ihpaschi sawejeem winas labumu eemantot, tad lai tee steidsahs par winas beedreem palikt.

Winas labums no nahkoscheem peemehreem ir flaidri redsams. Pirmä atraitne jau ir dabujusi 390 rubl. palihdsibas, un dabuhs ari us preekschu katra gada sawu kwoti, kamehr ween wina par atraitni dshwos. Bet winas wihs ir lahde eemakfajis tikai 30 rubl. Otra atraitne gan jau ir appezejusees; bet wina, par atraitni buhdama, dabuja 60 rubl. palihdsibas, un pehz winas prezeshanahs pirmä wihsa jaunakais dehls dabuhs katra gada palihdsibu lihds sawam 18. dshwes gadam, kas sneegfees warbuht lihds 480 rubl. Un schihs pirmais wihs ka beedrs ir eemakfajis pawisam 80 rubl. Kur gan ir leelaki prozenti no kapitala dabujami?!

Cestahjotees, wezuma un weselebas leeziba eefneedsama un, kas 25 gadus wezs, tam 10 rubl. cestahshanahs naudas jamakfa. Zil gadu par 25 g. wezaks, til rubl. par 10 rubl. wairak jamakfa. 30 g. wezam jamakfa 15 rubl., 35 g. wezam 20 rubl. u. t. t. Bet 60 gadus wezi wairs neteef peenemti.

Pehz cestahshanahs ir jamakfa katra gada 5 rubl. gada-makfas. Kas 25 gadus ir makfajis, tas no wisahm makfaschanahm ir atswabinahts, sawu pilnigu kwotes teesibu paturedams. Palihdsibas agraki nedabu, kamehr 5 gadus wehl naw makfajis. Tadehl til pat masakahs cestahshanahs naudas, ka ari agrakahs palihdsibas dehl ir labak, ja jau pee laika par beedri paleel.

Schogad beedribas gada-sapulze buhs Walkä 16. Junija. Statuti ir dabujami Rihga pee Rym-mela par 30 kap. gabala. Preekschneeziba.

Rahds swehtdeenäs saimotajis.

Rahdus gadus atpakal laudis no daschahm Europas malahm gahja us Ameriku. Daschi gribeja tur leelu bagatibu dabuht, un daschi aishgahja nometees us dshwi. Seme tur to brihd' bij koti lehti dabonama, — un seme Amerika isdod bagatus auglus. Sinams, kur laudis no daschahm pusehm fanahl, tur daschadi zilweli ronahs. Ziti aiseet aishflinkuma, negribedami mahjas strahdaht; ziti aishbegh projam, tamdehl ka lahdu nedarbu padarijusch. Ta tad ari rahds „swehtdeenäs saimotajis“ bija aishgahjis un nometees kahda esara mala us dshwi. Winsch ustaisija few mahjas, un driht tur wareja redseht kuplas, apstrahdataš drumas, kas isdewa bagatus auglus. Wis-aplahrt wina mahjahm bij kuplums un Deewa swehtiba; bet pascha saimneeka firdeš bij tufsha, ka tufnesis. Us wisahm mahzitaja usajinaschanahm, lai nodobahs ar wisu dshwi Deewa fargashana un wadishana, — jo kad dshwojam, tad dshwojam tam Rungam, un kad mirstam, tad lai mirstam tam Rungam, — Esarmalis bija pretim un zeets, ka almenis. Winsch dsina pasaules preelus, un swehtdeenu nekad neswineja. Darba deenas gan ari deewsgan strahdaja, bet ari swehtu deenu nepalaida bes nedekas darbeem. Un kad nestrahdaja swehtä deenä lahdu reisi nedekas darbus, tad bij kahribäs, rihschanä un plihteschanä. Rahdu deenu mahzitajis apmekleja Esarmali, kas taishja jaunu laiwu, ar ko gribeja braukt ispreezatees. Mahzitajis fazija: „Kad Deews dotu, ka schi laiwa nebuhtu swehtdeenäs saimotaja!“ Esarmalis atbildeja: „Zuhs esat man darijusch, bes manas gribeschanas, leelu patishchanu. Esmu arweenu domajis, ka lai scho laiwu nosanzu. Zuhs esat to wahrdu trahpijusch, un kad ari Zuhs par krushtehwu winai negribetu buht, tad tomehr wizu buhs

faukt par — „Swehtdeenā sāimotaju“. Laiwa tika gatawa, un uš laiwas karoga ušrakstija tos wahr- dus: „Swehtdeenā sāimotaja“. Lai laiwas wahr- dam taptu gods parahdihts, tad nolika, swehtā deenā ar winu pirmo reiši braukt un „eefwehtih“ — ne ar deewaluhgšchanu un swehtibu, bet ar plihšefchanu. Wiša Gšarmaka beedriiba bij kopā, — kahdi 18 zil- weki. Wiši no šalda wiħna pilni sehdaħs laiwā; auredami un launas smēklu runas treedami, tee eebrauza ešarā. Karogs ar šaweem šelta wahrdeem — „Swehtdeenā sāimotaja“ ispletahs gaišā, un brauzeji kleeđsa „urā“ peħz „urā“, kā jau tahdōs briħšhōs apreibusħi laudiš mehđš dariht. Laiwa bij, kā jau wināš wahrđs šazija, ihšta swehtdeenāš sāimotaja. Laiwa newikus eegahja atwarā, tika no wiħneem šagraħbta, daudš reiš aplahrt greesta, un beidsot apgahšta. Waimanāš no šliħkoneem šnee- dšahš lihđš malai, bet neweens ne-eefpeħja dotees palihgā. Wehl tresħā deenā ziti lihki tapa pee ma- las dšihiti un issweijoti. — Tā eet teem, kaš to swehtu Garu sāimo. Deewš neleekahš apšmeetees.

Šho notikumū ešmu ušrakstijis muħfu walodā ne wiš tamdeħt, lai winu tilkai dabonam lašihit, bet tamdeħt, lai no jauna leekam weħrā, ka swehtu deenu buħš swehtihit. Ari Latweešhōs dašħš nedelas dar- bus dara swehtā deenā, un dašħš pawada swehtāš deenāš rihšchanā un plihšefchanā. Bai teem, kaš tā dara!

Kahda sāimotaja beidsamā luhgšchana.

Šhi gadu šimtena eefahlumā breešmigi kari plošijahš gandriħš katrā Ģiropas malā. Pee kahda Bruħšchu wiršmesħakunga bija daudš kara lungu kahdas deenāš korteli. Wiršmesħakungš bija wiħš, kaš arweenu peeluhđsa Deewu un Tam šawuš želus pawehleja. Wišħ to ari darija, kađ bij zitu šarpā, un tā preešħ wišeeem apleezinaja, ka Deewam buħš ar wišu nodotees. Pee kara wiħreem toreiš bija tahda bešdeewiba, ka tee Deewu neluhđsa, jo wi- neem uš tam ne-efot wakaš. Tapeħz tee kara lungi, kaš bija pee deewabiħjigā wiršmesħakunga korteli, wina deewaluhgšchanaš par neko netureja, bet to daudšlahrt wehl sāimoja. Taš mešħakungam širdi šahpeja, bet wišħ panesa wišāš nizinašchanaš ar klusu prahtu. Ģħpašħi wišħ nošluma par to, ka wina tautāš braħti til dšiki grimušħi bešdeewibā. Kahđš jaunš kara lungš pawišam bij leelš sāimo- tajš. Kahdā deenā pee galda, wišeeem kopā efot, deewabiħjigaiš lungš rokaš šalizis tā luhđsa: „Kahz,

Kungš Jesu, eš muħfu weešis. Swehti, ko Tu eš dewiš. Amen.“ Jaunāš kara lungš, to dširde- damaš, pilnā rihklē eefahka smēetees, un tā sāimoja atkal deewaluhgšchānu. Wiršmesħakungš pazehlahš un uš sāimotaju šazija: „Manš draugs, kađ Ģuħš til nenahktu tahdā nelaimē, tur Ģuħš labpraht Deewu luhgtu, bet to newarefeet.“ Wehl nebija ehšchānā beigta, kađ kara trumetes atšlaneja un wi- šeeem bija ja-atšahj ehšchāna un jadodahš katram šawā pulkā. Genaidneekš bija nodomājis ušbrukt, un bij jau tuwumā. Ģihnišchānahš bij warena; eenaidneekš bij atdšihš un kara lungi bahleem wai- geem atgreesahš atpakat. Jaunāš kara beedš un deewaluhgšchanaš sāimotajš bij trahpihtš no eenaidneeka lodeš, un bij nokritis no širga. Šawāš nahweš mokāš wišħ luhđlahš: „Kahz, Kungš Jesu, eš muħfu weešis. Swehti, ko Tu eš de- wiš.“ — Tā bija tā weenigā luhgšchāna, ko wišħ atminejahš.

„Ģif weegli un swehti wišħ nomira“.

Šhis ir tahđš wahrđš, kaš beešħi ween dšir- damaš, kađ kahđš ir miris. — Uš tam neweens neškatahš, kā nomirejš dšihwš buħdamaš dših- wojis. Dašħš ir kā wels bijis dšihwibaš laikā, un ari naw apleezinājis ihštenu pataušchānos uš Deewu pee miršchanaš, un tomehr dašħš šala pahr wiaū augšħejojš wahrđus. Weegla nomiršchāna, šinamš, war eerastees ari pee tahda, bet — waj ari swehta mir- šchāna? Weegli war nomirt ari launi zilweki, bet ne wiši nomiršt swehti. Swehti taš miršt, kaš jau dšihwš buħdamaš daudš ir žihnišees tā Kunga wahrda deht un mirdamaš šiprā tijibā no šħiħš moku dših- wes nošħirahš. Swehti nomiršt taš, kaš nomiršt eelšħ tā Kunga, lai taš nu notiktū weegli, lai ar mokahm. Swehti nomiršt tee širdšħħiħštee, jo teem buħš Deewu redšeht. Swehti nomiršt, kaš meeru tur, jo tee to Deewa godibu redšeħš. Bet kađ nu muħfu prahtš ir til tumsħš, un mehš nešinam, waj taš, kaš weegli nomiris, ari ir swehti miris, tad buhtu labi, kađ mehš ar to špreedumu par „swehtu miršchānu“ buhtu drušku apdomigaki. Lai gan mums buħš par iħkatru luhgtees Deewu, ka taš „swehti“ nomirtu; lai gan waram žereht, ka Deewš pat peħdigā briħtinā nabaga greħzineekam buħš šehliģis un to war šataišihit uš „swehtu miršchānu: tomehr taš gala špreedums šahw pee Tā, kaš išda- lihš tos dšihwibaš kronuš teem, kaš „swehti mirušħi“.

Deewabihjigs nabadsinsch.

Rahdâ nabagu namâ fehdeja pee uguns kahds wezitis, kas bij stipri flims. Winsch ne ween bij loti nabags, bet ari zeeta leelas fahpes. Kahds draugs winu apmekleja un fazija: „Ro darat un kâ eet?“ „Es gaidu, mihlais kungs!“ „Us ko?“ fwe-schais prafija: „Us mana Kunga atnahlschanu.“ „Kapehz Juhâ ilgojatees pehz wina nahlschanas?“ „So tad es leelas leetas redseschu. Winsch ir folijis wiseem dot to dshwibas kroni pehz ustizigas zihnischanahs.“ „Us kahdu grunti Juhâ warat tâ zereht?“ fwe-schais prafija wezitim. Wezitis us-schlihra bihbeli un lasija schos wahrdu: „Tad nu mums no tijibas taisnoteem meers ir pee Deewa zaur muhsu Kungu Jesu Kristu, zaur ko mehs tijibâ esam dabujuschî ari pee-eeschânu pee tahs paschas schelastibas, kurâ mehs stahwam, un leelamees ar to zeribu us Deewa godibu.“ (Rom. 5, 1. 2.).

Mas-Sihlis.

Zilwefa muhschs kâ laiwa juhrâ.

Mat. ew. gr. 8, 23.—27.

(Melb. Taisces, mana firds, un posees etc.)

1.

Kad mehs pasaul's juhrâ klistam,
Dshwes laiwâ dauds mehs nihstam, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tew' usmodinaht lai trauzam.
Balihds', Kungs! Reds', mehs jau grimstam, —
Zaur Tew' ween eeksch behdahm rimstam; —
Masu brihdi ween mehs zeescham,
Tu muhs schelsofi it teescham.

2.

Kad mums maises truhkums rahdahs,
Behrni, saime ap mums stahdahs, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tew' usmodinaht lai trauzam.
Tu war' bada raises kluseht,
Likt bes behdahm meerâ duseht,
Muhfu schkuhnus, klehtis pildihht,
Sird' us pateizib' eesildihht.

3.

Kad buls, krufa laukus laupa,
Uguns ehkas mums netaupa, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tew' usmodinaht tad trauzam.
Balihds', Kungs, ka nenogrimstam, —
Bada nahwê lai nemirstam.
Saki wahrdu, tad nostahfees
Breesmas un mums labi klahfees.

4.

Kad mums naidneeks wirsû speeschahs,
Pati elle ap mums greeschahs, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tew' usmodinaht lai trauzam.
Tu spehî' pasaul's wehtras kluseht,
Mums likt meerâ pee Tew' duseht.
Wels un elle muhs nebaidih's,
Tu no few muhs ne-atlaidis'.

5.

Kad mums nahwe behrnus laupa,
Draugus, radus ta netaupa, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tew' usmodinaht lai trauzam.
Balihds', Kungs! Reds', mehs jau grimstam, —
Tee dufs meerâ, — lai mehs rimstam, —
Teem jau pilniba ir rokâ, —
Mums wehl grehki firdi moka.

6.

Kad mums wahjums wirsû speeschahs,
Nahwes bailes ap mums greeschahs, —
Lai bes Tew', Kungs, mehs nebrauzam,
Tewi peeluhgt lai mehs trauzam.
Mehs neliksim wairs Tew kluseht,
Reds', mehs steidsam pee Tew duseht.
Semei dosim winas teesu,
Kad tur guldihs muhsu meesu.

7.

Tâ lai sawu zeku beidsam,
Meera ostâ eetikst steidsam, —
Wifas wehtras tad nostahfees
Un mums muhscham labi klahfees.
Grehks un nahwe wairs nebaidih's,
Swehta laime muhs sagaidih's, —
Kad mehs Tehwa mahjâs nahksim,
Jaunu dshwi tad eesahksim.

J. Demands.